

Apuntes sobre comunicación digital

Por John Fredy Yepes Cuervo

Estudiante de Comunicación Social

Fundación Universitaria Católica del Norte

juanfederico78@hotmail.com

Resumen. A partir de las reflexiones del autor y de los aportes del foro: *Semillero de Investigación de Comunicación Social*, se presentan algunos apuntes iniciales sobre cómo las tecnologías de la información y la comunicación digital han contribuido (o deberían hacerlo) al crecimiento de las industrias y del progreso significativo de la humanidad. El texto también motiva y promueve el interés por las tecnología de información y comunicación, TIC.

Palabras y expresiones clave. Ciberespacio, comunicación, conexión, desarrollo digital, expresión, humanidad, información, interacción, internet, lenguaje, multimedia, tecnología, progreso.

Contenido

Introducción.

Sobre comunicación: origen y evolución.

Comunicación digital estructura de interconexión.

Las tecnologías de la información.

-Descripción de algunas tecnologías de la comunicación.

Radiodifusión.

Televisión.

Televisión por cable.

Cine.

Tele conferencia.

La Internet.

La era multimedia.

Comunicación digital, expresión creativa.

Cultura digital.

Para finalizar.

Bibliografía.

Glosario.

Introducción

La conexión del hombre con el medio ambiente, el entorno social y la necesidad de una mayor calidad de vida vitalizan la mente para salir adelante, y con ello surgen pensamientos diferentes, se dan avances y progresos significativos; ejemplo de ello son las transformaciones tecnológicas que contribuyen a que los procesos de trabajo, comercio, interacción y gestión del conocimiento sean más efectivos en términos de desarrollo social y calidad de vida.

El estudio de las nuevas tecnologías de la información y comunicación (TIC) debe permitir el comienzo de un nuevo conocimiento, por supuesto amplio y profundo que ayude al hombre a descubrir la importancia que tienen dichas tecnologías en la vida diaria y lo que significan en la actualidad.

La inteligencia del hombre y la coherencia de sus pensamientos han despertado en él constantes inquietudes y afirmaciones sobre la necesidad que tiene el mundo actual de nuevas tecnologías que generen mejores resultados en los procesos de crecimiento y desarrollo.

Es necesario formar al hombre sobre lo que significan las TIC, de esta manera se aprovecharían y utilizarían mejor, porque gracias a ellas se puede lograr más desarrollo y progreso, pues la interactividad y los flujos de información son en nuestro tiempo uno de los principales activos y logros comunicativos.

Los estudiantes de Comunicación Social, y en general universitarios y profesionales, no deben permanecer ajenos a un tema tan importante como son las tecnologías de la información, y la incidencia que tienen en la vida diaria en los procesos productivos y de aprendizaje.

A partir del discernimiento sobre las nuevas tecnologías de la información se puede tejer un hilo conductor que podría ayudar a superar mucho más las barreras del tiempo y del espacio e implementar y adaptar procedimientos más efectivos en los medios productivos, en los procesos de aprendizaje y en los canales actuales.

La comunicación hoy en día utiliza nuevas técnicas de información como las

“inalámbricas, desde Wi-Fi, Bluebooth y 3G, las cuales prometen ser más rápidas, de mayor alcance y más eficientes que sus predecesoras. Así pues, una nueva tecnología, llamada comunicación en campo cercano (NFC, por

sus siglas en inglés), es un tanto inusual. En comparación con otras normas inalámbricas mejor conocidas, opera a distancias muy cortas - medidas escasamente en centímetros- y transfiere datos a una velocidad relativamente lenta, no mucho más aprisa que un módem telefónico.

En Estados Unidos se utilizan tarjetas de pago sin contacto y llaveros para acelerar transacciones en restaurantes de comida rápida y gasolineras, y MasterCard comenzó en fecha reciente la distribución de tarjetas de crédito sin contacto PayPass, que pueden ser aceptadas en 20 mil tiendas y restaurantes. La firma espera haber emitido entre 3 y 5 millones de tarjetas hacia finales de año". (Demos, 2005).

Gracias a todos estos avances la tecnología permite desarrollar la información de una manera ágil y oportuna; la comunicación cualquiera que sea (medios, comunicación corporativa, comunitaria, etc.) es más versátil y evolutiva; por ende la sociedad puede ser más reactiva dependiendo de cada situación, llámese producción empresarial, en los sistemas de enseñanza o en la vida moderna.

El estudio de los sistemas digitales permite entonces el reconocimiento de una nueva sociedad: la sociedad de la información. A partir de la investigación sobre tecnologías se puede reconocer su aplicabilidad en el trabajo, en las empresas y en el estudio.

Nuestra identidad, la idiosincrasia de cada pueblo, las culturas de los diferentes países necesitan de una nueva comunicación que sea revolucionaria e ilimitada.

Sobre comunicación: origen y evolución

La evolución de la especie, el progreso, la interacción con los demás ha generado un sin número de necesidades, las cuales, a medida que pasa el tiempo se han ido desarrollando.

Una de esas necesidades es la comunicación, pues la mayor parte del tiempo enviamos y recibimos mensajes, poder interactuar con los demás es la manifestación concreta del ser, es la expresión máxima de lo que se siente, se percibe y se piensa.

Las sociedades modernas y el ser humano han desarrollado una serie de facultades, signos orales, elementos comunicativos, códigos, técnicas de expresión oral, en aras de mejorar cada día el lenguaje, lo cual ha permitido que la comunicación sea más plena y efectiva, aunque no en todos los casos.

Las nuevas generaciones experimentan una realidad que se transfigura vertiginosamente, el mundo sufre cambios inesperados. Las sociedades actuales exploran cada día nuevas formas de vida y de bienestar, y con ello novedosas formas de contacto y relación.

En la actualidad existe una comunicación eminentemente mejorada, quién se iba a imaginar que algún día se podría hablar en tiempo real con una persona a través del ciberespacio, que con solo accionar una tecla se tendría el mundo informativo a un clic.

Evocar por un momento el pasado e imaginar el tiempo en que el correo físico era el único medio para transmitir la información puede traernos al pensamiento una comparación sobre la comunicación actual y la de antes, solo así se tendrá en cuenta la importancia que tienen las telecomunicaciones y de lo que significa lo digital en el tiempo presente.

Gracias a la comunicación digital se pueden realizar actividades como: hablar por teléfono satelital, tener información oportuna mediante Internet, enviar información importante por medio del fax, reuniones en tiempo real por medio de teleconferencia. Las conversaciones en tiempo real (sincrónicas) permiten recibir y emitir los mensajes al mismo tiempo. Si se da una mirada al pasado sabremos que en la radio, la televisión y en el medio escrito, la humanidad de antes solo se limitaba a recibir los mensajes, pero hoy es diferente, hay mil posibilidades de recibir y emitir los mensajes de una forma más participativa e interactiva. Se habla de convergencia de medios y redes multicanales.

Comunicación digital estructura de interconexión

El lenguaje comunicativo desde el punto de vista digital organiza y reestructura la información por medio de un sistema de redes que controlan el recorrido de la conexión.

Los sistemas de información electrónica o digital tienen aspectos positivos como: la inmediatez y la versatilidad para solucionar problemas en tiempo real sin necesidad de desplazamiento; asimismo, otorgan eficiencia a los procesos productivos y de aprendizaje y fortalecen las relaciones sociales de las empresas.

Las tecnologías de la información contribuyen enormemente a que las industrias alcancen un espacio apropiado dentro de un marco de competitividad mundial logrando la descodificación de signos e interpretación de textos y la expresión organizada hacia otras personas en función del propio poder (entendido como capacidad de servir). Desde esta

perspectiva “es necesario entonces la formación [integral] en comunicación digital para que así podamos decodificar la información, interpretarla mejor y participar de una manera más responsable y objetiva”¹.

La segunda mitad de los años noventa (siglo XX) fue el período en el que se definieron tendencias profesionales mediante los productos electrónicos interactivos. La interconexión se hizo necesaria, pues de esta forma se fortalecieron elementos de gran impacto como: la Internet (correo electrónico), cables de comunicación (ejemplo: fibra óptica), telefonía celular, televisión por cable, etc.

Al comenzar el tercer milenio, la humanidad está creando una red global de transmisión instantánea de información de ideas y de juicios de valor en la ciencia, el comercio, la educación, el entretenimiento, la política, el arte, la religión, y en todos los demás campos. En esta red ya se puede ver en tiempo real el sentir de la humanidad, pero al mismo tiempo también es posible tergiversar, manipular o frivolar este sentir; es decir, paradójicamente los medios de comunicación también pueden usarse para separar y aislar.

Las tecnologías de la información

Las tecnologías de la información se han convertido en un instrumento eficaz e importante en la consecución de proyectos los cuales están generando desarrollo, rentabilidad y bienestar a las sociedades actuales (teniendo en cuenta que aún existe brecha digital).

Las TIC han contribuido en el mejoramiento continuo de los sectores productivos. Por ello se debe invertir más en los lugares marginados. “La comunicación y la tecnología van de la mano y el conocimiento de ambas hacen que el mundo adquiera dichas herramientas para facilitar la forma de vida; lastimosamente contamos con sectores que sufren atrasos culturales”².

Es importante invertir en formación y educación digital, se necesita más intervención por parte de las entidades públicas; el Estado debe apoyar más las tecnologías de la información en aras del progreso y del desarrollo.

¹ Aporte de Ramírez José. En: semillero de investigación Comunicación Social FUCN, LMS cerrada, mayo 2005. Campus virtual: www.ucn.edu.co.

²Aporte de Restrepo Vallejo Maribel. En: semillero de investigación Comunicación Social FUCN, LMS cerrada, agosto de 2005. Campus virtual: www.ucn.edu.co.

Algo muy importante para tener en cuenta dentro de la adaptación de las tecnologías de la información en cualquier situación es que después del trabajo aplicable, también se debe realizar un sistema medible que permita visualizar el impacto de dichas tecnologías de la información en el logro de objetivos y consecución de los proyectos.

Descripción de algunas tecnologías de la comunicación

A continuación veamos algunas definiciones básicas referidas a los medios y sus tecnologías, tomadas de *Glosario de términos*, en: <http://www.proyeccion.cl/paginas/conceptos/glosario.htm>

Radiodifusión

La radiodifusión (en [inglés](#) *broadcasting*) es la distribución de señales de audio y vídeo a un número de destinatarios (los oyentes o televidentes según el medio) conformando una audiencia masiva. Esta audiencia puede ser el público en general o un subgrupo relativamente grande del mismo.

Televisión

La televisión es un sistema de telecomunicación para la transmisión y recepción de imágenes en movimiento y sonido a distancia. Esta transmisión puede ser efectuada mediante ondas de radio o por redes especializadas de televisión por cable. La palabra "televisión" es un híbrido de la voz griega "Tele" (distancia) y la latina "visio" (visión). El término televisión se refiere a todos los aspectos de transmisión y programación de televisión. Se abrevia como *TV*.

Televisión por cable

La televisión por cable surge por la necesidad de llevar señales de televisión y radio, de índole diversa, hasta el domicilio de los abonados, sin necesidad de que éstos deban disponer de diferentes equipos receptores, reproductores y sobre todo de antenas.

Cine

El cine (abreviatura de cinematógrafo) o cinematografía, es la técnica consistente en proyectar fotogramas de forma rápida y sucesiva para crear la impresión de movimiento ("kine" en griego significa movimiento y "grafos" escribir o plasmar). La palabra cine designa también las salas o complejos de salas en los cuales se difunden las películas.

Tele conferencia

Es la reunión entre personas en dos o más destinos remotos diferentes y la posibilidad de comunicarse con audio y/o dispositivos de video vía la red telefónica o circuitos cerrados de televisión. TBC: *Time Base Corrector*. Circuito especial en VTR que durante la reproducción de la cinta suaviza las ondulaciones en los límites de la imagen. Tinte: Es la medida relativa de la cantidad de blanco en un color determinado. TFT: *Thin Film Transistor*.

Todas estas tecnologías de la comunicación intervienen como un recurso favorable e indispensable que busca en los individuos mejores y nuevas formas de expresión; tecnologías que hoy en día están siendo encausadas al logro de objetivos y al desarrollo efectivo de actividades en el trabajo, en el estudio y a una conexión más cercana con los sistemas.

“La trascendencia que tienen las tecnologías de la información nos ayudan al fortalecimiento y al enriquecimiento intelectual para desempeñarnos en este mundo globalizado que exige cada vez más personas idóneas en el tema”³. Las tecnologías de la información son entonces una herramienta intelectual que permite y puede ayudar a que el mundo logre un mejor nivel de vida.

La Internet

Conceptos como ciberespacio, la red, sistema virtual e Internet son temas del diario vivir en cuanto a tecnología digital se refiere. La mayoría de los individuos ya han tenido una experiencia de interacción con dicho sistema, claro que todas las acciones realizadas a través de la red o de un sistema virtual requieren de un conocimiento previo y profundo del tema, pues la Internet es un mundo abierto a mil posibilidades según las necesidades de cada individuo.

Internet se presenta hoy día como punto de discusión; para muchos ha sido el logro más significativo en la evolución comunicativa del hombre, pues en ella se encuentran elementos que permiten profundizar y conocer el mundo, intercambiar opiniones con personas que están al otro lado del océano, estudiar en tiempo real. Para otras personas esta tecnología se ha convertido en algo negativo donde los cibernautas han encontrado un refugio para descargar sus represiones sexuales, realizar camufladamente acciones delictivas que pueden empeorar el curso normal de la existencia.

⁵ Aporte de Flora Clarena del Pilar. En: semillero de investigación Comunicación Social FUCN, LMS cerrada, agosto de 2005. Campus virtual: www.ucn.edu.co.

¿La Internet entonces es buena o mala? Sin pretender hacer juicios de valor, habría que decir que solo cada persona que haga uso del medio electrónico, que tenga sentido común y proporción de las cosas podrá saber hasta que punto el sistema le puede ofrecer cosas positivas y negativas y hacer mal o buen uso de ellas. Según el historiador y antropólogo Gustavo Navarro Baraba “la Internet no es algo que esté por fuera o por encima de la sociedad la Internet es un fenómeno social reflejo de la misma sociedad”⁴.

La era multimedia

El mundo moderno experimenta día a día evoluciones sorprendentes que tienen que ver con sistemas tecnológicos y digitales. Dentro de ese sistema se encuentran elementos que permiten visualizar e interpretar las imágenes. La era multimedia es una de ellas y ha generado polémica en estudiosos como Giovanni Sartori quien formula lo siguiente: “La palabra ha sido destituida por las imágenes, la importancia de la imagen prevalece sobre lo intangible que nos lleva a un ver sin entender. Todo esto ha acabado con el pensamiento propio y claro. Ante este suceso aparecerá una nueva forma de pensar y que siempre va estar acorde con una cultura audiovisual”⁵.

Vale la pena decir entonces la importancia que tiene hoy día escribir en ambientes virtuales, y que cada vez más se hace necesario, pues la palabra debe seguir vigente como instrumento de información y en nuestro caso, como medio de comunicación interactivo. “en la comunicación digital se siente en las líneas cómo es la otra persona, en qué estado de ánimo se encuentra y cómo se expresa”⁶.

Por otro lado nos encontramos con aspectos positivos, pues hoy día existen plataformas que han sido creadas para géneros multimedia como instrumento de avance y progreso. Por consiguiente vale la pena entonces hacer énfasis en la importancia que tiene el estudio en un escenario virtual la oportunidad de poder explorar una plataforma educativa como por ejemplo WebCT (*Web Course Tools*); de esta se puede decir que es la plataforma para Educación Virtual que nació como el sueño de un educador

⁴ Nota: Baraba Gustavo Navarro es antropólogo e historiador. Miembro de la I’Institut Catalá d’ Antropología (I.C.A). Contacto: navarro@trivium.gh.ub.es

⁵ SARTORY Giovanni. Video política medios, información y democracia de sondeo (México):instituto tecnológico de estudios superiores Monterrey

⁶ Aporte de Socorro Molina Sol Beatriz. En: semillero de investigación Comunicación Social FUCN, LMS cerrada, agosto de 2005. Campus virtual: www.ucn.edu.co.

para dar a sus estudiantes un ambiente integrado y flexible de participación, intercambio, diálogo y colaboración.

Dicha plataforma, desarrollada por Murray Goldberg en la Universidad de British Columbia-Canadá, está construida sobre el concepto de Aulas Virtuales, que hoy en día utiliza la más avanzada tecnología educacional disponible en el mundo e integra el más completo juego de herramientas. Dado el amplio espectro de estilos de enseñanza-aprendizaje, WebCT con sus diversas modalidades de licenciamiento, es la selección ideal para comunicación, estudio, evaluación y seguimiento de estudiantes a través de la web.⁷

La Fundación Universitaria Católica del Norte cuenta con una plataforma Webct creada para interactuar a través de unas herramientas virtuales que permiten todo el tiempo una mejor interactividad con el sistema de formación en los diferentes programas de estudio superior, lo cual nos hace merecedores de una experiencia y un progreso significativo en nuestra carrera profesional. Así pues la formación que se ha recibido durante este período nos debe adentrar a un conocimiento más profundo y amplio sobre nuevos conceptos que permitan nuevas aplicaciones en sistemas multimedia interactivos.

Comunicación digital, expresión creativa

La creatividad es sin duda alguna la carta que se debe jugar en todos los aspectos de la vida como: trabajar, estudiar, pensar, planear... Los procesos de comunicación interactiva no deben ser la excepción, pues hoy día existen comunidades pobres y distantes las cuales necesitan de una implementación y uso creativo de las TIC.

Ciertamente es aquí donde la imaginación y el ingenio deben desempeñar un papel importante para cerrar la brecha digital y llevar educación, ya que en el mundo existen sectores marginados y distantes donde se ha invertido en otros frentes (importantes por demás), pero dejando de lado la participación de los menos favorecidos como agentes constructores de ideas, que podrían tener en las TIC unos medios y unas mediaciones importantes para el desarrollo social.

Las empresas y las grandes corporaciones, sobre todo las que quedan en la zona rural podrían intervenir en diversos proyectos, promoviendo en sus instalaciones salas de cómputo que permitan el acceso, por ejemplo, de los

⁷ Fuente: <http://www.latined.com/productos1.htm> (S.P.I).

campesinos, en aras de proporcionarles formación y entrenamiento para que así tengan un contacto con dichos sistemas. De esta forma se haría realidad el sueño de muchos campesinos y campesinas de aprender a manipular al menos una computadora.

Las nuevas tecnologías de la información aportan al hombre mejores alternativas para interactuar en el mundo permitiendo de esta forma que los individuos cada vez más armonicen con la virtualidad, y los sistemas tecnológicos, aportando para que la vida sea más dinámica y los procesos de estudio y trabajo tengan una mejor fluidez.

Ciertamente,

“En las últimas décadas la comunicación presenta grandes cambios debido a las innovaciones tecnológicas y conceptuales que imponen los desarrollos informáticos [...] De tal suerte se espera que los comunicadores seamos estrategas en este sentido y que demos cuenta de las destrezas suficientes para hacer un uso provechoso y responsable que abre este nuevo escenario tecnológico”⁸.

En consecuencia la comunicación creativa digital debe promover nuevos retos frente a los sistemas convencionales de comunicación. Las nuevas tecnologías de la información proponen formatos online los cuales deben aprovecharse al máximo para la creación de nuevas herramientas que faciliten una mejor información en los entornos virtuales. En otras palabras se debe lograr más elementos multimedia que proporcionen en la red una comunicación más participativa y bidireccional.

Cultura digital

La interacción con el medio digital exige formación, educación y mucha actualidad. Por eso es fundamental y necesario que en las todas las escuelas y desde los primeros años de estudio se enfatice sobre la educación tecnológica, pues como se ha dicho las TIC hacen parte del funcionamiento del mundo, por lo que se refiere a la consecución de grandes proyectos y al desarrollo de las industrias. Hay que tener en cuenta la evolución, los grandes logros y la velocidad a la que se mueve el mundo moderno, es decir en unos cuantos años todo funcionará sistemáticamente, para

⁸ Sánchez Upegui Alexander En www.ucn.edu.co comunicación digital semillero de investigación comunicación social FUCN octubre/2005

entonces cada ser que habite el planeta deberá estar formado culturalmente en medios interactivos y comunicación digital, para poder subsistir (alfabetización digital).

Así pues, la cultura digital debe propagarse como una herramienta multiplicadora (un medio, no un fin) que permita el acceso a los lugares más apartados y los individuos tengan la oportunidad de aprender sobre las tecnologías de la información con bibliotecas electrónicas que contribuyan a un conocimiento amplio de la información y puedan ir supliendo todas esas necesidades de comunicación superficial por un modelo de comunicación más moderna (y con sentido) que genere un mejor bienestar y progreso.

Para finalizar

La comunicación digital se convierte día a día en un gran legado de la sociedad moderna. Por medio de los sistemas digitales, la Internet, podemos tener acceso a toda una riqueza cultural. Los sistemas electrónicos permiten el acceso a una vida más ágil y oportuna.

El desarrollo de las nuevas tecnologías de la información supone día a día nuevas transformaciones que son importantes en el mundo, ya que por medio de estos sistemas modernos de comunicación se han modificado las relaciones sociales y políticas entre pueblos y países.

Las nuevas tecnologías de la información deben cumplir un papel importante en la sociedad y deben contribuir a la solución de los problemas y necesidades actuales sobre violencia, identidad, educación y una mejor comunicación efectiva e interactiva entre las sociedades y países desarrollados.

Bibliografía

Albornoz, L. A. (2002): "La prensa diaria y periódica: pionero pero problemático salto online" a E. Bustamante (coord.): *Comunicación y cultura en la era digital. Industrias, mercados y diversidad en España*, Barcelona: Gedisa.

Castells, M. (2003): *La galaxia Internet. reflexiones sobre Internet empresa y sociedad*, Barcelona: Debolsillo-Mondadori.

Franquet, R. (2002): "El ciberespacio como entorno de socialización e identidad de género" a *CanariasMediaFest*, Las Palmas: Cabildo de Gran Canaria.

Cibergrafía

Cruz, Anabel. Nuevas tecnologías para la integración social en América Latina. (online) Disponible en internet <URL: http://www.universia.pr/contenidos/estudios/auladigital/sociales/auladigital_csociales.htm#NTI<http://www.programafrida.net/en/projects.html>.>

DEMOS, Desarrollo de Medios (1996-2005). Disponible en: <http://www.jornada.unam.mx/2006/04/27/039n1tec.php>.

Negri, L' Empire, publicado en las ediciones Exils en el presente año. Las notas de pie de página no se reproducen en la versión presente (N. de MULTITUDES). Disponible en internet <URL: <http://www.lafogata.org/negri/t8.htm>.>

Paullier, Juan. TICs para el desarrollo: un nuevo enfoque a partir de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (on line) 977, Montevideo URUGUAY Disponible en internet <URL: <http://www.choike.org/nuevo/informes/2945.html>.>

Tony Negri, Michel. LA PRODUCCIÓN BIOPOLÍTICA * (on line) Traducido del francés del primer número del MULTITUDES (MULTITUDES, marzo de 2000). (N.T.) Este texto es un extracto del capítulo I.2. del libro de Michael Hardt y Toni.

Glosario

Digital: Dispositivo o método que utiliza variaciones discretas en voltaje, frecuencia, amplitud, ubicación, etc. para cifrar, procesar o transportar señales binarias (0 o 1) para datos informáticos, sonido, vídeo u otra información.

Fuente www.maccare.com.ar/glosario.htm

Sistema: Un sistema es un conjunto de elementos organizados que interactúan entre sí y con su ambiente, para lograr objetivos comunes, operando sobre información, sobre energía o materia u organismos para producir como salida información o energía o materia u organismos. Un sistema aislado no intercambia ni materia ni energía con el medio ambiente.

Tecnología: (Técnico) Proceso a través del cual los seres humanos diseñan herramientas y máquinas para incrementar su control y su comprensión del entorno material. El término proviene de las palabras griegas tecné, que significa 'arte' u 'oficio', y logos, 'conocimiento' o 'ciencia', área de estudio; por tanto, la tecnología es el estudio o ciencia de los oficios.

Fuente: www.gestipolis.com/recursos/documentos/fulldocs/ger1/gloecopro.htm

Ciberespacio: Término creado para describir el mundo de los ordenadores y la sociedad creada en torno a ellos. Es el territorio imaginario que hay al otro lado de la pantalla del ordenador y en el que se pueden visualizar programas, datos y otros

elementos. En argot de Internet se podría decir que es el "área" por la que viajan los usuarios de ordenadores cuando "navegan" a través de una red.

Fuente: www.servitel.es/atv/AYU/INTERNET/DICCIO/diccio.htm

Conexión: Método de comunicación entre los dispositivos, compuesta tanto por un hardware (cable, infrarrojo, radio etc.) y un programa software con sus protocolos (TCP/I, NetBois etc.), fuente: www.casadomo.com/diccionario.aspx

Jul-2006